



G510

Začněte zde**Itt kezdje!****Začnite tu****Buradan Başlayın**

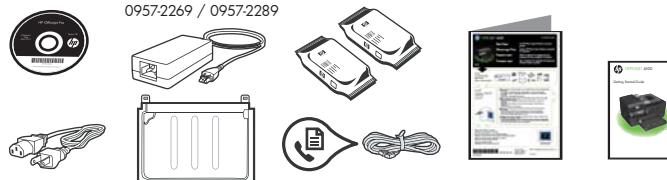
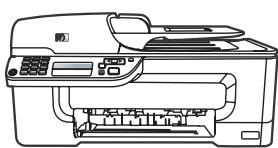
Nastavte produkt podle návodu v Průvodci nastavením HP

A HP üzembe helyezési útmutató a készülék üzembe helyezését ismerteti

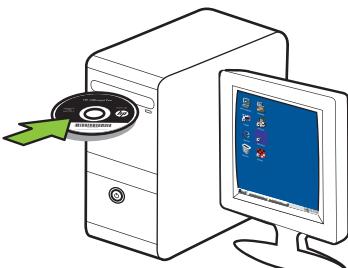
Pri inštalácii produktu použite dokument Inšalačná príručka

Ürünü kurmak için HP Kurulum Kılavuzunu kullanın

Vybalte produkt.
Csomagolja ki.
Rozbalte.
Ürünün kutusunu açın.



Vložte disk CD.
Helyezze be a CD-t.
Vložte disk CD.
CD'yı takın.



Poznámka: Nastavte zařízení All-in-One podle návodu, který začíná na následující straně, platí-li pro vás některý z následujících možností:

- Ve vašem počítači je nainstalován jiný operační systém než Microsoft Windows nebo Mac OS X.
- Místo, kde nastavujete zařízení All-in-One se nenachází poblíž počítače, do něhož instalujete software HP.
- Máte problémy s používáním Průvodce nastavením HP ve svém počítači.

Megjegyzés: Ha az alábbi helyzetek valamelyike áll fenn, a következő oldalon szereplő útmutatás szerint helyezze üzembe a többfunkciós készüléket:

- A számítógépen nem Microsoft Windows vagy Mac OS X operációs rendszer fut.
- Nem annak a számítógépnek a közvetlen közelében helyezi üzembe a készüléket, amelyre telepít a HP szoftvert.
- Problémája adódott a HP üzembe helyezési útmutatónak a számítógépen történő használatában.

Poznámka: Ak sa vás týka jeden z nasledujúcich scenárov, nainštalujte zariadenie All-in-One podľa pokynov uvedených na začiatku nasledujúcej stránky:

- Počítač je vybavený iným operačným systémom než Microsoft Windows alebo Mac OS X.
- Miesto, kam inštalujete zariadenie All-in-One, nie je v blízkosti počítača, do ktorého inštalujete softvér spoločnosti HP.
- V počítači máte nejaké problémy s inštaláciou podľa dokumentu Inšalačná príručka HP.

Not: Aşağıdaki senaryolardan herhangi biri size uygunsa, sonraki sayfada başlayan yönergeleri izleyerek All-in-One aygıtını kurun.

- Bilgisayarınız Microsoft Windows veya Mac OS X dışında bir işletim sistemi kullanıyor.
- All-in-One aygıtını kurduğunuz yer, HP yazılımını yüklediğiniz bilgisayarın yanında değilse.
- Bilgisayarınızda HP Kurulum Kılavuzu'nu kullanmakla ilgili sorunlarınız varsa.

Postupujte podle pokynů na obrazovce.

Poznámka: Přeskočte zbyvající návody v této brožuře.

Kövesse a képernyón megjelenő utasításokat.

Megjegyzés: Hagyja ki a fűzet további útmutatásait.

Postupujte podle pokynov na obrazovce.

Poznámka: Preskočte zostávajúce pokyny uvedené v tejto brožuře.

Ekranındaki yönergeleri izleyin.

Not: Bu kitapçıktaki yönergelerin geri kalanını atlayın.

CB867-90004

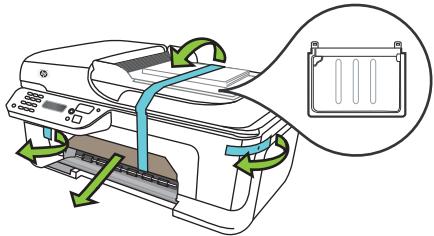


Printed in China
中国印刷
Dicetak di Cina

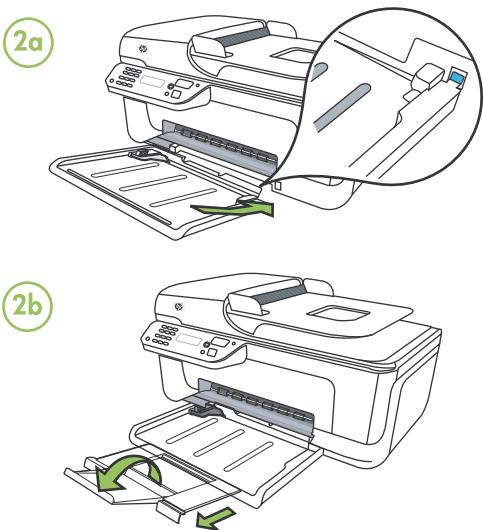
© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

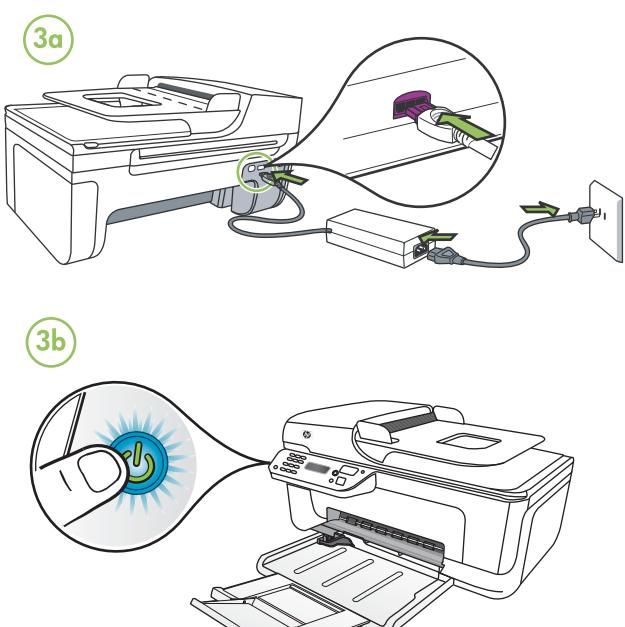
1



2

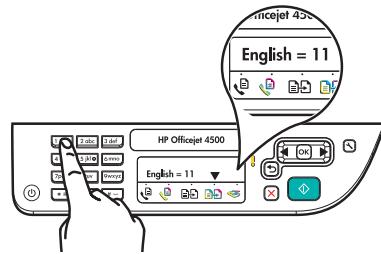


3



4

Podle potřeby nastavte jazyk a umístění na ovládacím panelu.
Ha szükséges, állítsa be a kezelőpanelen használt nyelvet és helyet.
Nastavte jazyk ovládacieho panela a umiestnenie, ak je to potrebné.
Gerekirse kontrol paneli dilini ve yeri ayarlayın.



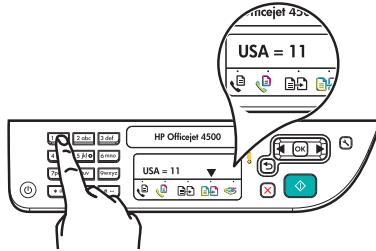
4a

CS Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte svůj jazyk, stiskněte tlačítko OK a poté stisknutím tlačítka 1 volbu potvrd'te.

HU Válassza ki a kívánt nyelvet a ▲ és a ▼ gombbal, nyomja meg az OK gombot, majd erősítse meg választását az 1 gomb megnymásával.

SK Pomocou tlačidiel ▲ a ▼ nalistujte na svoj jazyk, stlačte tlačidlo OK a potom svoju voľbu potvrd'te stlačením tlačidla 1.

TR Kendi dilinize gitmek için ▲ ve ▼ düğmelerini kullanın, OK düğmesine basın ve ardından seçimi onaylamak için 1'e basın.



4b

CS Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte své umístění, stiskněte tlačítko OK a poté stisknutím tlačítka 1 volbu potvrd'te.

HU Válassza ki a helyet a ▲ és a ▼ gombbal, nyomja meg az OK gombot, majd erősítse meg választását az 1 gomb megnymásával.

SK Pomocou tlačidiel ▲ a ▼ nalistujte na svoje umiestnenie, stlačte tlačidlo OK a potom svoju voľbu potvrd'te stlačením tlačidla 1.

TR Girmek istediğiniz yer bilgisine gitmek için ▲ ve ▼ düğmelerini kullanın, OK düğmesine basın ve ardından seçimi onaylamak için 1'e basın.

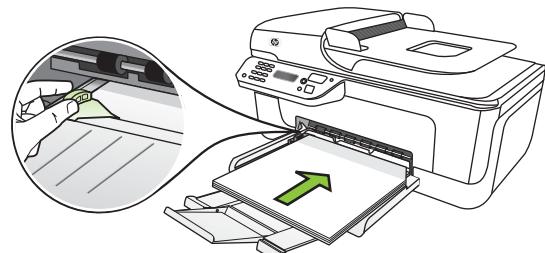
5

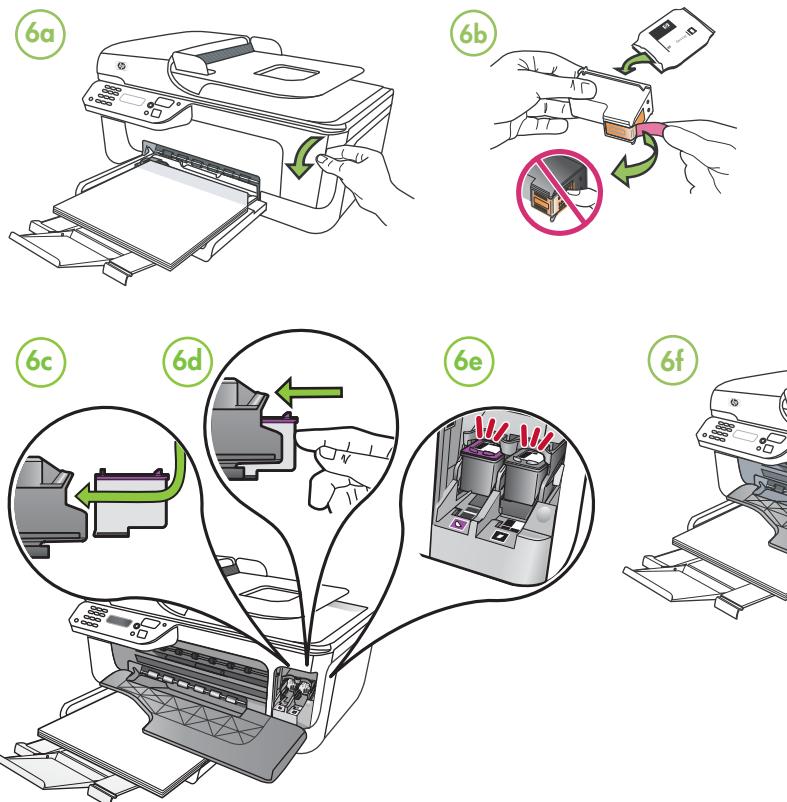
CS Vložte nepoužitý běžný bílý papír ve formátu A4 nebo Letter tiskovou stranou dolů souběžně s pravým okrajem hlavního zásobníku. Vodítká v zásobníku nastavte posunutím podle formátu, který jste vložili.

HU Helyezzen be egy használatlan, normál, fehér A4-es vagy letter méretű papírlapot a nyomatandó oldalával lefelé, a fótálca jobb szélé mentén. Csúsztassa el a tálca papírvézetőit, hogy a betöltött lap méretéhez igazodjanak.

SK Vložte nepoužitý obyčajný biely papier s veľkosťou A4 alebo Letter tlačovou stranou dole pozdĺž pravej strany hlavného zásobníka. Posuňte vodiace lišty v zásobníku a nastavte ich na vložený formát.

TR Kullanılmamış, düz, beyaz, A4 veya letter boyutunda kağıdı, yazdırılacak tarafı aşağı bakacak biçimde ana tepsinin sağ kenarına takın. Tepsideki kılavuzları kaydırarak kılavuzları, yüklediğiniz ortamın boyutuna göre ayarlayın.





(CS) Zarovnejte kazety

- 7a** Po vyzvání stiskněte tlačítko **OK**, aby došlo k vytisknutí zarovnávací stránky. (Ujistěte se, že jste do spodního zásobníku vložili nepoužitý obyčejný bílý papír.)
- 7b** Položte zarovnávací stránku **tiskovou stranou dolů** na sklo skeneru.
- 7c** Stiskněte tlačítko **OK**, aby byla zarovnávací stránka naskenována. Po naskenování je zarovnání dokončeno.

Jakmile je zarovnávání dokončeno, pokračujte krokem 8.

(HU) Igazítsa be a patronokat

- 7a** Amikor erre felszólítást kap, indítsa el a beigazítási oldal nyomtatását az **OK** gombbal. (Előtte feltétlenül töltön be egy használatlan, normál, fehér papírlapot a tálóból.)
- 7b** Helyezze a beigazítási oldalt a nyomtatott felével lefelé a lapolvasó üvegére.
- 7c** Indítsa el a beigazítási oldal beolvásását az **OK** gombbal. Az oldal beolvásása után kész a beigazítás.

A beigazítási folyamat befejezése után folytassa a 8. lépéssel.

(SK) Zarovnajte kazety

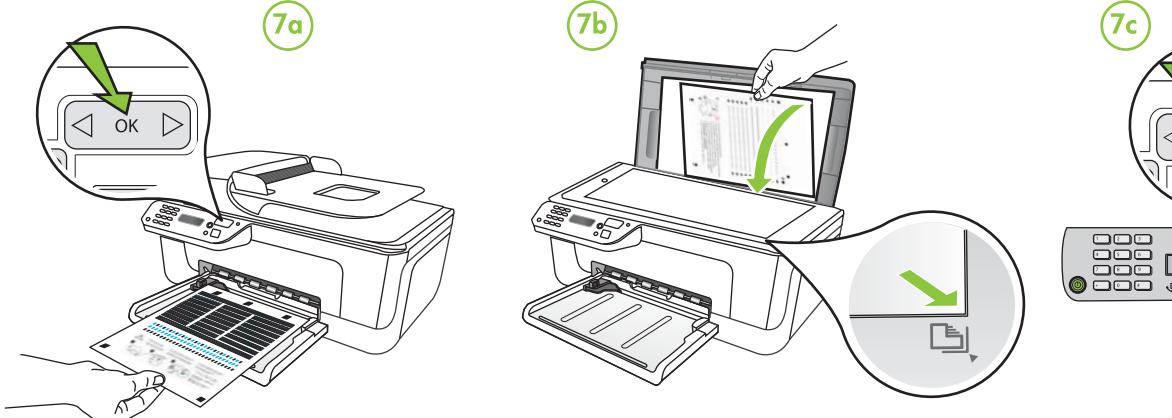
- 7a** Keď sa objaví výzva, stlačením tlačidla **OK** vytlačte zarovnávaciu stranu. (Skontrolujte, či je v zásobníku vložený nepoužitý obyčajný papier.)
- 7b** Položte zarovnávaciu stranu **licom nadol** na sklo skenera.
- 7c** Stlačením tlačidla **OK** naskenujte zarovnávaciu stranu. Po naskenovaní je zarovnávanie dokončené.

Po dokončení zarovnávania prejdite na krok 8.

(TR) Kartuşları hizalayın

- 7a** İstendiğinde, hizalama sayfasını yazdırmak için **OK** düğmesine basın. (TepsİYE kullanılmamış, düz beyaz kağıt yerleştirildiğinden emin olun).
- 7b** Hizalama Sayfasını tarayıcı camına **yüzü aşağı gelecek şekilde** yerleştirin.
- 7c** Hizalama sayfasını taramak için **OK** düğmesine basın. Sayfa tarandıktan sonra hizalama işlemi tamamlanmıştır.

Hizalama işlemi tamamlandıktan sonra 8. adıma geçin.





Poznámka: Pokud váš počítač nemá jednotku CD nebo DVD, software HP si môžete stáhnout z webových stránok podpory spoločnosti HP (www.hp.com/support).



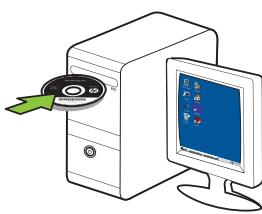
Megjegyzés: Ha a számítógép nem tartalmaz CD- vagy DVD-meghajtót, letöltheti a HP szoftvert és HP támogatási webhelyéről (www.hp.com/support).



Poznámka. Ak v počítači nie je žiadna mechanika na disky CD alebo DVD, môžete si softvér HP prevziať z webovej stránky podpory spoločnosti HP (www.hp.com/support).



Not: Bilgisayarınızın CD veya DVD sürücüsü yoksa, HP yazılımını HP'nin destek Web sitesinden indirebilirsiniz (www.hp.com/support).



Windows: Nejprve nainstalujte software. Nepřipojujte kabel USB, dokud nebude vyzváni.
Systémy Mac OS X: Připojte kabel USB a poté nainstalujte software.



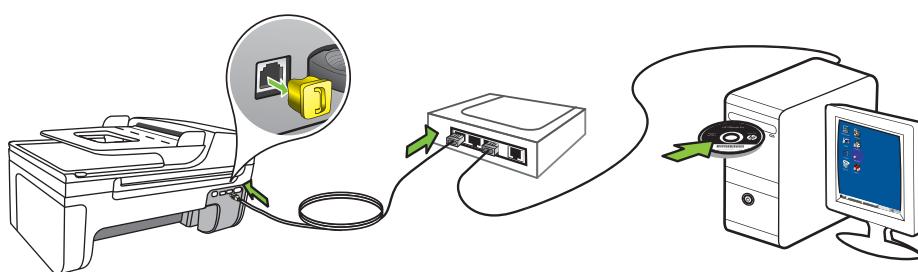
Windows esetén: Először telepítse a szoftvert. Addig NE csatlakoztassa az USB-kábelt, amíg arra nem kéri a rendszer.
Mac OS X: Csatlakoztassa az USB-kábelt, majd telepítse a szoftvert.



Windows: Najprv nainstalujte softvér. NEPRIPÁJAJTE kábel USB, kým sa neobjaví výzva.
Mac OS X: Pripojte kábel USB a potom nainštalujte softvér.



Windows: Önce yazılımı yükleyin. İstenene kadar USB kablosunu takmayın.
Mac OS X: USB kablosunu takın, sonra yazılımı yükleyin.



- (CS)** Získání adresy IP, hardwarové adresy (MAC) a názvu mDNS (Bonjour).

V průběhu instalace softwaru může instalační program vyhledat zařízení All-in-One ve vaší síti. Máte-li však velkou síť nebo bylo-li vyhledávání neúspěšné, můžete zařízení All-in-One vyhledat zadáním jeho adresy IP nebo názvu mDNS (Bonjour). Chcete-li získat tyto informace, vytiskněte si stránku konfigurace sítě: stiskněte ikonu na ovládacím panelu zařízení All-in-One, vyberte možnosti **Tisk protokolu > Konfigurace sítě** a poté stiskněte tlačítko **OK**.

- (HU)** Jegyezze fel az IP-címet, a hardver- (MAC-) címet, valamint az mDNS (Bonjour) nevet.

A szoftver telepítése közben a telepítőprogram meg tudja keresni a többfunkciós készüléket a hálózaton. Ha viszont nagy a hálózat, vagy sikertelen a keresés, az IP-címe vagy az mDNS (Bonjour) neve megadásával is megkeresheti a készüléket. Ezeket az információkat úgy tudhatja meg, hogy kinyomatja a hálózatbeállítási oldalt: Nyomja meg a gombot a készülék kezelőpaneljén, válassza a **Jelentés nyomt. > Hálózat beáll.** parancsot, majd nyomja meg az **OK** gombot.

- (SK)** Zistite adresu IP alebo adresu hardvéru (MAC) a názov mDNS (Bonjour).

Počas inštalácie softvéru môže inštalačný program hľadať zariadenie All-in-One v sieti. Ak je však vaša sieť veľká alebo je hľadanie neúspešné, môžete zariadenie All-in-One vyhľadať zadáním jeho adresy IP alebo názvu pre mDNS (Bonjour). Ak chcete zísť tieto informácie, vytlačte konfiguračnú stránku siete: stlačte na ovládacom paneli zariadenia All-in-One tlačidlo , vyberte položky **Tlačiť správu > Konfigurácia siete** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

- (TR)** IP adresini, donanım (MAC) adresini ve mDNS (Bonjour) adını edinin.

Yazılım yüklemesi sırasında, yükleme programı ajanızda All-in-One aygitini arayabilir. Ancak geniş bir ağa sahipseniz veya arama başarısız olursa, All-in-One aygitını IP adresini veya mDNS (Bonjour) adını girerek arayabilirsiniz. Bu bilgiyi almak için, ağ yapılandırma sayfasını yazdırın: All-in-One kontrol panelinde simgesine basin, **Rapor Yazdır > Ağ Yapılandırma** öğelerini seçin ve ardından **OK** düğmesine basin.



- (CS)** Chcete-li prostřednictvím zařízení All-in-One odeslat a přijímat faxy, informace o nastavení naleznete v příručce Začínáme.

- (HU)** Ha használni kívánja a többfunkciós készülék faxfunkcióját, az alapvető tudnivalók kézikönyvében talál tájékoztatást ennek beállításáról.

- (SK)** Ak chcete na zariadení All-in-One používať funkciu faxu, pozrite informácie o inštalácii v Úvodnej príručke.

- (TR)** All-in-One aygitinin faks özelliğini kullanmak istereniz, kurulum bilgileri için Başlangıç Kılavuzuna bakın.



- (CS)** Zaregistruvat produkt.

Tím, že venujete několik minut registraci produktu, získáte výhody rychlejšího servisu, efektívnejší podpory a podpory výstrah produktu. Pokud jste tiskárnu nezaregistrovali v průběhu instalace softvéru, môžete ji zaregistrovat později na adrese <http://www.register.hp.com>.

- (HU)** A termék regisztrálása.

A minden pár percet igénylő regisztrálás révén gyorsabb kiszolgálást és hatékonyabb támogatást élvezhet, és értesítjük a terméktámogatási hírekkel. Ha a szoftver telepítésekor nem regisztrálta a nyomtatót, később is bármikor megteheti ezt a <http://www.register.hp.com> webhelyen.

- (SK)** Zaregistruje si produkt.

Zaregistrovaním sa, ktoré netrvá dlhšie ako pár minút, získaťe prístup k rýchlejším službám, efektívnejšej podpore a k upozorneniam technickej podpory. Ak ste tlačiareň nezaregistrovali počas inštalácie softvéru, môžete ju zaregistrovať neskôr na stránke <http://www.register.hp.com>.

- (TR)** Ürünü kaydettirin!

Kayıt işlemi için yalnızca bir kaç dakika ayırarak, daha hızlı servis, daha etkin destek hizmeti ve ürün desteği bildirimlerinden yararlanabilirsiniz. Yazılımlı yüklerken yazıcıyı kaydettirmeyi seçin, daha sonra <http://www.register.hp.com> adresinden kaydettirebilirsiniz.